



ПРОЛЕТАРИИ ВСЕХ СТРАН, СОЕДИНЯЙТЕСЬ! ПРОЛЕТАРИ ВСІХ КРАЇН, ЄДНАЙТЕСЬ! ПРОЛЕТАРИ ВСІХ КРАЇН, ЄДНАЙТЕСЬ! БУТІН ВЛАСНИН ПРОЛЕТАРІВ, БІРЛІШІНІ!  
ПРОЛЕТАРИИ ВСЕХ СТРАН, СОЕДИНЯЙТЕСЬ! ПРОЛЕТАРИ ВСІХ КРАЇН, ЄДНАЙТЕСЬ! ПРОЛЕТАРИ ВСІХ КРАЇН, ЄДНАЙТЕСЬ! БУТІН ВЛАСНИН ПРОЛЕТАРІВ, БІРЛІШІНІ!  
ПРОЛЕТАРИИ ВСЕХ СТРАН, СОЕДИНЯЙТЕСЬ! ПРОЛЕТАРИ ВСІХ КРАЇН, ЄДНАЙТЕСЬ! ПРОЛЕТАРИ ВСІХ КРАЇН, ЄДНАЙТЕСЬ! БУТІН ВЛАСНИН ПРОЛЕТАРІВ, БІРЛІШІНІ!

# ВЕДОМОСТИ

## ВЕРХОВНОГО СОВЕТА

### СОЮЗА СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК

№ 14 (129)  
8 АПРЕЛЯ  
1941 г.

ГОД ИЗДАНИЯ 4-й  
Цена 40 коп.

## УКАЗЫ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР

### О ПРИСВОЕНИИ ПЕРВОЙ НА ПАМИРЕ ХОРОГСКОЙ ЭЛЕКТРОСТАНЦИИ ИМЕНИ В. И. ЛЕНИНА

Удовлетворить просьбу руководящих партийных и советских организаций Таджикской ССР и присвоить первой на Памире Хорогской электростанции имя **В. И. Ленина**.

Председатель Президиума  
Верховного Совета СССР **М. КАЛИНИН**.  
Секретарь Президиума  
Верховного Совета СССР **А. ГОРКИН**.

Москва, Кремль. 11 марта 1941 г.

### О ПРИСВОЕНИИ АЗЕРБАЙДЖАНСКОМУ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОМУ ИНСТИТУТУ ИМЕНИ Л. П. БЕРИЯ

Удовлетворить ходатайство профессорско-преподавательского состава и студентов Азербайджанского сельскохозяйственного института, а также руководящих партийных и советских организаций Азербайджанской ССР и присвоить Азербайджанскому сельскохозяйственному институту имя **Л. П. Берия**.

Председатель Президиума  
Верховного Совета СССР **М. КАЛИНИН**.  
Секретарь Президиума  
Верховного Совета СССР **А. ГОРКИН**.

Москва, Кремль. 21 марта 1941 г.

### О НАГРАЖДЕНИИ РАБОТНИКОВ АЗЕРБАЙДЖАНСКОГО СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОГО ИНСТИТУТА ИМЕНИ Л. П. БЕРИЯ

В ознаменование 20-летнего юбилея Азербайджанского сельскохозяйственного института имени **Л. П. Берия**, за выдающиеся успехи в подготовке высококвалифицированных кадров для социалистического сельского хозяйства Азербайджанской ССР наградить:

#### ОРДЕНОМ ТРУДОВОГО КРАСНОГО ЗНАМЕНИ

1. **Башиджагана** Сергея Захаровича — заслуженного деятеля наук Азербайджанской ССР, профессора, заведующего кафедрой виноградарства.
2. **Гусейнова** Гаджи Салех Фатулла оглы — заведующего кафедрой хлопководства.

#### ОРДЕНОМ «ЗНАК ПОЧЕТА»

1. **Лобик** Алексея Иулиановича — профессора, заведующего кафедрой защиты растений.
2. **Рагим-Заде** Кафара Мурсал оглы — доцента, кандидата биологических наук, заведующего ка-

федрой биохимии, заместителя директора института по учебной части.

#### МЕДАЛЬЮ «ЗА ТРУДОВОЕ ОТЛИЧИЕ»

1. **Ахунд-Заде** Идриса Мамед Гусейновича — кандидата биологических наук, заведующего кафедрой субтропических культур.
2. **Газаряна** Арутюна Арзумановича — доцента, заведующего кафедрой основ марксизма-ленинизма.
3. **Мустафаева** Багдигдина Мамед оглы — доцента, кандидата технических наук, заведующего кафедрой электротехники.
4. **Халилова** Абдул Самеда Амир Аслан оглы — декана ветеринарного факультета.

Председатель Президиума  
Верховного Совета СССР **М. КАЛИНИН**.  
Секретарь Президиума  
Верховного Совета СССР **А. ГОРКИН**.

Москва, Кремль. 21 марта 1941 г.

### О НАГРАЖДЕНИИ АКАДЕМИКА ЗЕЛИНСКОГО Н. Д. ОРДЕНОМ ТРУДОВОГО КРАСНОГО ЗНАМЕНИ

За выдающиеся заслуги в области разработки научных проблем по органической химии, в связи с исполнившимся 80-летием со дня рождения, наградить академика **Зелинского** Николая Дмитриевича, ранее награжденного Орденом Ленина, орденом Трудового Красного Знамени.

Председатель Президиума  
Верховного Совета СССР **М. КАЛИНИН**.  
Секретарь Президиума  
Верховного Совета СССР **А. ГОРКИН**.

Москва, Кремль. 29 марта 1941 г.

### О НАЗНАЧЕНИИ тов. БОГОМОЛОВА А. Е. ПОЛНОМОЧНЫМ ПРЕДСТАВИТЕЛЕМ СССР ВО ФРАНЦИИ

Назначить тов. **Богомолова** Александра Ефремовича полномочным представителем СССР во Франции.

Председатель Президиума  
Верховного Совета СССР **М. КАЛИНИН**.  
Секретарь Президиума  
Верховного Совета СССР **А. ГОРКИН**.

Москва, Кремль. 20 марта 1941 г.

### ОБ ОБРАЗОВАНИИ НАРОДНОГО КОМИС- САРИАТА РЕЗИНОВОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ СССР

1. Образовать общесоюзный Народный комиссариат резиновой промышленности с включением в его состав предприятий по производству каучука, резины, шин и асбеста.
2. Передать Народному комиссариату резиновой промышленности предприятия и организации согласно списку, утвержденному Совнаркомом СССР.

Председатель Президиума  
Верховного Совета СССР **М. КАЛИНИН**.  
Секретарь Президиума  
Верховного Совета СССР **А. ГОРКИН**.

Москва, Кремль. 28 марта 1941 г.

### О НАЗНАЧЕНИИ тов. МИТРОХИНА Т. Б. НАРОДНЫМ КОМИССАРОМ РЕЗИНОВОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ СССР

Назначить тов. **Митрохина** Тихона Борисовича Народным комиссаром резиновой промышленности СССР.

Председатель Президиума  
Верховного Совета СССР **М. КАЛИНИН**.  
Секретарь Президиума  
Верховного Совета СССР **А. ГОРКИН**.

Москва, Кремль. 28 марта 1941 г.

### О награждении орденами и медалями СССР начальствующего и рядового состава Красной Армии

(ПРОДОЛЖЕНИЕ. — НАЧАЛО СМ. № 6/121).

За образцовое выполнение боевых заданий Командования на фронте борьбы с финской белогвардейщиной и проявленные при этом доблесть и мужество наградить:

#### ОРДЕНОМ КРАСНОЙ ЗВЕЗДЫ

1999. Младшего лейтенанта **Нестеренко** Якова Степановича.
2000. Младшего лейтенанта **Нетаева** Григория Семеновича.
2001. Старшего лейтенанта **Нечипуренко** Евгения Яковлевича.
2002. Воентехника 2 ранга **Нешпиль** Владимира Васильевича.
2003. Красноармейца **Никитенко** Николая Ивановича.
2004. Младшего командира **Никитенко** Николая Кондратьевича.
2005. Младшего командира **Никитенко** Тимофея Николаевича.
2006. Военинженера 2 ранга **Никитина** Ивана Ивановича.
2007. Механика-водителя **Никитина** Владимира Васильевича.
2008. Младшего командира **Никитина** Николая Ивановича.
2009. Старшего лейтенанта **Никитина** Павла Ивановича.
2010. Капитана **Никитина** Петра Григорьевича.
2011. Никитина Семена Степановича.
2012. Военврача 3 ранга **Никитина** Федора Петровича.

2013. Старшего лейтенанта **Никифорова** Митрофана Петровича.
2014. Военинженера 2 ранга **Никифорова** Якова Александровича.
2015. Политрука **Никифорова** Сергея Григорьевича.
2016. Военврача 3 ранга **Никушина** Александра Сергеевича.
2017. Лейтенанта **Николаева** Григория Степановича.
2018. Младшего командира **Николаева** Алексея Николаевича.
2019. Младшего командира **Николаева** Ивана Ивановича.
2020. Капитана **Николаева** Мефодия Тимофеевича.
2021. Старшего лейтенанта **Николаева** Николая Александровича.
2022. Младшего командира **Николаева** Николая Васильевича.
2023. Младшего лейтенанта **Николаева** Николая Васильевича.
2024. Младшего командира **Николайчика** Степана Терентьевича.
2025. Капитана **Николкина** Александра Михайловича.
2026. Военврача 2 ранга **Никольского** Николая Павловича.
2027. Воентехника 1 ранга **Никонова** Николая Петровича.
2028. Младшего лейтенанта государственной безопасности **Никонова** Василия Васильевича.
2029. Красноармейца **Никуленко** Николая Сергеевича.
2030. Красноармейца **Никулина** Алексея Ивановича.
2031. Красноармейца **Нилова** Григория Нильовича.
2032. Военврача 3 ранга **Нинашвили** Барнаба Атаевича.

2033. Младшего командира **Новика** Виктора Андреевича.
2034. Воентехника 2 ранга **Новикова** Валентина Александровича.
2035. Старшего политрука **Новикова** Александра Григорьевича.
2036. Капитана **Новикова** Василия Андреевича.
2037. Младшего командира **Новикова** Петра Тимофеевича.
2038. Старшего лейтенанта **Новикова** Евгения Ивановича.
2039. Капитана **Новикова** Семена Трофимовича.
2040. Лейтенанта **Новикова** Павла Васильевича.
2041. Заместителя политрука **Новиченко** Леонида Филипповича.
2042. Воентехника 1 ранга **Ножкина** Николая Ивановича.
2043. Младшего лейтенанта **Новожилова** Александра Ивановича.
2044. Младшего лейтенанта **Новожилова** Гамануила Александровича.
2045. Лейтенанта **Носаченко** Федора Ефимовича.
2046. Военврача 3 ранга **Носикова** Петра Кузьмича.
2047. Младшего командира **Носкова** Алексея Алексеевича.
2048. Политрука **Носова** Александра Андреевича.
2049. Красноармейца **Носырова** Софа Летиновича.
2050. Военврача 3 ранга **Нуварьева** Виктора Спиридоновича.
2051. Старшего лейтенанта **Нуреева** Муберека Нуреевича.
2052. Механика-водителя **Нуркаева** Шакира.
2053. Майора **Ободовского** Василия Владимировича.
2054. Младшего лейтенанта **Ободовского** Мирона Марковича.
2055. Военврача 2 ранга **Оболенского** Александра Ивановича.
2056. Младшего лейтенанта **Обозного** Федора Сидоровича.
2057. Младшего командира **Овсиенко** Кузьму Васильевича.
2058. Старшего политрука **Овчаренко** Евгения Венедиктовича.
2059. Лейтенанта **Овчинникова** Александра Ивановича.
2060. Капитана **Овчинникова** Гаврила Михайловича.
2061. Младшего командира **Ожогина** Виктора Михайловича.
2062. Батальонного комиссара **Олейникова** Петра Ивановича.
2063. Военврача 3 ранга **Олиференко** Петра Дорофеевича.
2064. Лейтенанта государственной безопасности **Оксень** Менделя Айзиковича.
2065. Майора **Омельчука** Луку Филипповича.
2066. Майора **Окуневич** Сергея Лаврентьевича.
2067. Старшего политрука **Онпиченко** Федора Мартыновича.
2068. Майора **Оленева** Николая Ивановича.
2069. Старшего лейтенанта **Онуфрийчука** Андрея Афанасьевича.
2070. Младшего лейтенанта **Онищенко** Ивана Парфеновича.
2071. Младшего лейтенанта **Опарина** Василия Никитовича.
2072. Младшего командира **Опарышева** Александра Васильевича.
2073. Красноармейца **Орешина** Владимира Андреевича.
2074. Лейтенанта государственной безопасности **Орлова** Никандра Михайловича.
2075. Капитана **Орлова** Александра Васильевича.
2076. Майора **Орлова** Николая Петровича.
2077. Красноармейца **Орлова** Александра Павловича.
2078. Старшего лейтенанта **Орлова** Сергея Александровича.
2079. Младшего лейтенанта **Орлова** Илью Яковлевича.
2080. Батальонного комиссара **Орлова** Степана Ивановича.
2081. Старшего политрука **Орлова** Федора Андреевича.
2082. Красноармейца **Осадчего** Кондрата Васильевича.
2083. Старшего лейтенанта **Осипенко** Василия Петровича.
2084. Сержанта государственной безопасности **Осипова** Александра Кирилловича.
2085. Красноармейца **Осипова** Василия Павловича.
2086. Военинженера 2 ранга **Осипова** Александра Ивановича.
2087. Лейтенанта **Осипова** Николая Ефимовича.
2088. Капитана **Осогова** Ивана Ивановича.
2089. Младшего лейтенанта **Осокина** Василия Ивановича.
2090. Военврача 3 ранга **Осокина** Леонида Ефимовича.
2091. Лейтенанта **Оспищева** Ивана Ефремовича.
2092. Младшего командира **Острикова** Якова Митрофановича.
2093. Военврача 3 ранга **Островского** Петра Феодоровича.
2094. Лейтенанта **Откидача** Василия Алексеевича.
2095. Младшего лейтенанта **Павленко** Филиппа Александровича.
2096. Младшего командира **Павличенко** Федора Игнатьевича.
2097. Лейтенанта **Павлова** Валентина Семеновича.
2098. Младшего командира **Павлова** Василия Егоровича.
2099. Майора **Павлова** Ивана Федоровича.
2100. **Павлова** Василия Никитича.

2101. Лейтенанта **Павлова** Леонида Дмитриевича.
2102. Техника-интенданта 1 ранга **Павлова** Дмитрия Павловича.
2103. Красноармейца **Павлова** Павла Николаевича.
2104. Младшего лейтенанта **Павлова** Лазаря Петровича.
2105. Старшего лейтенанта **Пепеляева** Алексея Ивановича.
2106. Воентехника 2 ранга **Павлова** Михаила Васильевича.
2107. Батальонного комиссара **Павлова** Михаила Исаевича.
2108. Майора **Павлыго** Андрея Тимофеевича.
2109. Младшего лейтенанта **Павлюца** Владимира Ивановича.
2110. Красноармейца **Падалко** Ивана Ивановича.
2111. Младшего командира **Падко** Матвея Петровича.
2112. Красноармейца **Паленова** Михаила Павловича.
2113. Лейтенанта **Палухина** Григория Георгиевича.
2114. Младшего командира **Пальцева** Михаила Николаевича.
2115. Капитана **Панина** Василия Васильевича.
2116. Воентехника 1 ранга **Панина** Михаила Кузьмича.
2117. Старшего лейтенанта **Панкратенкова** Александра Максимовича.
2118. Старшего лейтенанта **Панкратова** Анатолия Алексеевича.
2119. Заместителя политрука **Панкратьева** Бориса Дмитриевича.
2120. Красноармейца **Пантуса** Константина Александровича.
2121. Младшего лейтенанта **Панченко** Александра Исааковича.
2122. **Панькова** Семена Васильевича.
2123. Майора **Панюшкина** Александра Ивановича.
2124. Младшего политрука **Панягина** Николая Александровича.
2125. Младшего командира **Популовских** Егора Игнатьевича.
2126. Старшего лейтенанта **Парижева** Василия Ивановича.
2127. Воентехника 2 ранга **Пархачева** Василия Николаевича.
2128. Майора **Пархоменова** Ивана Григорьевича.
2129. Младшего командира **Паршина** Михаила Ильича.
2130. Воентехника 1 ранга **Пархоменко** Петра Ивановича.
2131. Красноармейца **Пастуха** Алексея Кирилловича.
2132. Лейтенанта **Пастухова** Николая Александровича.
2133. Младшего командира **Пасюка** Петра Евдокимовича.
2134. Красноармейца **Патрикеева** Михаила Яковлевича.
2135. Старшего лейтенанта **Паузуль** Василия Ивановича.
2136. Младшего командира **Пахнева** Николая Осиповича.
2137. Старшего лейтенанта **Пахомова** Федора Федоровича.
2138. Красноармейца **Пашкевича** Михаила Ивановича.
2139. Капитана **Пашкина** Михаила Петровича.
2140. Младшего лейтенанта **Пашенко** Емельяна Константиновича.
2141. Младшего лейтенанта **Пегова** Дмитрия Ивановича.
2142. Красноармейца **Пензова** Якова Тарасовича.
2143. Лейтенанта **Пеньковского** Эдуарда Лукьяновича.
2144. Старшего лейтенанта **Перевальского** Лазаря Михайловича.
2145. Младшего командира **Перелетова** Павла Ивановича.
2146. Младшего лейтенанта **Перепетченкова** Филиппа Николаевича.
2147. Политрука **Перова** Владимира Дмитриевича.
2148. Старшего политрука **Перминова** Аркадия Васильевича.
2149. Младшего командира **Петрова** Николая Михайловича.
2150. Старшего лейтенанта **Персидского** Прокопия Маркеловича.
2151. Политрука **Перстнева** Павла Васильевича.
2152. Младшего политрука **Перцева** Александра Степановича.
2153. Политрука **Перцева** Леонида Ивановича.
2154. Красноармейца **Перцева** Николая Константиновича.
2155. Младшего лейтенанта **Песиголовец** Петра Константиновича.
2156. Старшего лейтенанта **Пестерева** Федора Филипповича.
2157. Младшего лейтенанта **Петракова** Григория Семеновича.
2158. Политрука **Петрасова** Валентина Ивановича.
2159. Младшего командира **Петренко** Прокофия Макаровича.
2160. Военинженера 3 ранга **Петренко** Михаила Сергеевича.
2161. Младшего политрука **Петрикова** Василия Семеновича.
2162. Старшего лейтенанта **Петрина** Ивана Ивановича.
2163. Сержанта государственной безопасности **Петрова** Ивана Петровича.
2164. Младшего командира **Петрученя** Ивана Ивановича.

(ПРОДОЛЖЕНИЕ СМ. 2 СТР.).



## УКАЗЫ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР

### О награждении орденами и медалями СССР начальствующего и рядового состава Красной Армии

(ПРОДОЛЖЕНИЕ. — НАЧАЛО СМ. № 6/121).

2165. Капитана Петрякова Дмитрия Петровича.
2166. Младшего командира Петухова Василия Федоровича.
2167. Воентехника 1 ранга Петрова Николая Константиновича.
2168. Красноармейца Петухова Георгия Григорьевича.
2169. Лейтенанта Петухова Николая Семеновича.
2170. Капитана Пехт Альберта Матвеевича.
2171. Майора Печенкина Федора Федоровича.
2172. Младшего командира Печерица Алексея Петровича.
2173. Младшего командира Пешкова Александра Дмитриевича.
2174. Заместителя политрука Пивоварова Василия Ивановича.
2175. Красноармейца Пигеева Василия Михайловича.
2176. Младшего командира Пигузова Ивана Семеновича.
2177. Красноармейца Пизина Григория Тимофеевича.
2178. Старшего лейтенанта Пилипенко Андрея Михайловича.
2179. Майора Пилякина Ефрема Агафоновича.
2180. Красноармейца Пименова Петра Ивановича.
2181. Лейтенанта Пинского Юрия Хацкелевича.
2182. Младшего командира Пинчука Олега Ивановича.
2183. Лейтенанта Пирожкова Андрея Мироновича.
2184. Капитана Писарева Андрея Павловича.
2185. Лейтенанта Писарева Григория Андреевича.
2186. Младшего лейтенанта Писарева Михаила Васильевича.
2187. Старшего лейтенанта Пискунова Ивана Павловича.
2188. Лейтенанта Пискунова Егора Андреевича.
2189. Красноармейца Писного Алексея Никитовича.
2190. Старшего лейтенанта Платина Семена Петровича.
2191. Старшего политрука Платова Николая Федоровича.
2192. Военинженера 3 ранга Платонова Александра Семеновича.
2193. Младшего политрука Платонова Ивана Степановича.
2194. Младшего командира Платонова Василия Петровича.
2195. Шофера Пляшко Андрея Ивановича.
2196. Военинженера 2 ранга Плотникова Ивана Степановича.
2197. Старшего лейтенанта Плотникова Захара Васильевича.
2198. Политрука Плехоткина Германа Семеновича.
2199. Капитана Плюснина Ивана Семеновича.
2200. Красноармейца Плюснина Ивана Макаровича.
2201. Красноармейца Поварешкина Петра Яковлевича.
2202. Капитана Поборозникова Петра Марковича.
2203. Старшего лейтенанта Погарильцева Василия Андреевича.
2204. Полкового комиссара Погарского Михаила Владимировича.
2205. Воентехника 1 ранга Подгорнова Ивана Васильевича.
2206. Красноармейца Петрова Якова Григорьевича.
2207. Капитана Петрова Константина Матвеевича.
2208. Младшего командира Подкидова Илью Семеновича.
2209. Воентехника 1 ранга Петровского Алексея Спиридоновича.
2210. Младшего командира Подкидышева Трофима Ивановича.
2211. Лейтенанта Подлобного Валентина Ивановича.
2212. Лейтенанта Подобедова Сергея Петровича.
2213. Военинженера 3 ранга Подозерова Владимира Николаевича.
2214. Лейтенанта Подплетнева Павла Евстинеевича.
2215. Майора Подфилипского Ивана Валериановича.
2216. Старшего лейтенанта Подшивалова Николая Васильевича.
2217. Воентехника 2 ранга Позднякова Михаила Макаровича.
2218. Капитана Позднякова Григория Владимировича.
2219. Старшего лейтенанта Поелуева Николая Михайловича.
2220. Военврача 3 ранга Плотникова Николая Николаевича.
2221. Военврача 3 ранга Покладий Григория Семеновича.
2222. Воентехника 2 ранга Позднякова Павла Ивановича.
2223. Капитана Покровского Николая Павловича.
2224. Лейтенанта Поколюдного Василия Дмитриевича.
2225. Лейтенанта Поламарчука Александра Парфеновича.
2226. Красноармейца Полещука Ивана Петровича.
2227. Младшего лейтенанта Поливанова Василия Николаевича.
2228. Механика-водителя Поликарпова Михаила Ивановича.
2229. Младшего лейтенанта Поликашева Николая Михайловича.
2230. Воентехника 2 ранга Полищука Даниила Федосеевича.
2231. Полковника Петра Ивановича.
2232. Старшего лейтенанта Половинкина Павла Кирилловича.
2233. Старшего лейтенанта Пологова Павла Андреевича.
2234. Красноармейца Полозова Василия Яковлевича.
2235. Капитана Полозова Николая Николаевича.
2236. Военврача 3 ранга Поламарчука Дмитрия Васильевича.
2237. Младшего лейтенанта Поломактерова Федора Владимировича.
2238. Майора Полуэктова Павла Никитовича.
2239. Воентехника 1 ранга Польшагова Ивана Феодоровича.

(ПРОДОЛЖЕНИЕ СМ. В СЛЕД. №).

## ДОГОВОР между Союзом Советских Социалистических Республик и Германией о пограничных правовых отношениях.

Правительства Союза Советских Социалистических Республик и Германское Правительство, желая урегулировать правовые отношения на государственной границе Союза Советских Социалистических Республик и государственной границе и границе интересов Германии, и приняв меры, необходимые для поддержания в должном порядке этой границы, решили заключить о том Договор и назначили с этой целью своими Уполномоченными:

Правительство Союза Советских Социалистических Республик: Александра Михайловича Александрова и Александра Михайловича Леонтьева.

Германское Правительство: Посланника Рейнгольда фон Зауена и Советника Министерства доктора Вальтера Конрада.

Эти Уполномоченные по взаимному предъявлению своих полномочий, признанных составленными в надлежащей форме и в полном порядке, согласились о нижеследующем:

### I. ПРОХОЖДЕНИЕ ЛИНИИ ГРАНИЦЫ.

#### СТАТЬЯ 1.

1. Линия государственной границы Союза Советских Социалистических Республик и государственной границы и границы интересов Германии, установленная Договором о дружбе и границе между СССР и Германией, заключенным 28 сентября 1939 года и Дополнительным Протоколом к этому Договору, подписанным 4 октября 1939 года, проходит на местности таким образом, как она определена в документах демаркации, подписанных 17 августа 1940 года в городе Москве Центральной Смешанной Союзом ССР и Германией Пограничной Комиссией.

Эта линия обозначается в настоящем Договоре словами «граница» или «линия границы».

2. Линия границы, определенная и указанная в вышеупомянутых документах, разграничивает также по вертикальным направлениям воздушное пространство и недра земли.

#### СТАТЬЯ 2.

1. По сухопутным участкам, а также по пересекаемым стоячим и проточным водам граница проходит неподвижно по прямой линии от одного пограничного знака к другому.

2. По участкам пограничных проточных вод граница проходит подвижно по прямой ломаной или кривой линии также от одного пограничного знака к другому, причем на несудоходных реках, ручьях, канавах и на каналах — по их середине или по середине главного рукава; на судоходных реках — по середине их главного фарватера.

#### СТАТЬЯ 3.

1. На судоходных реках прохождение линии границы изменяется соответственно с естественными изменениями середины их главного фарватера.

2. На несудоходных реках, ручьях, канавах и на каналах прохождение линии границы изменяется соответственно с перемещением их середины, вызываемым естественными изменениями конфигурации берегов этих рек, ручьев, канав и каналов.

3. При определении на местности линии границы, проходящей по середине реки, ручья, канала или канавы, имеющиеся на них заливки во внимание не принимаются и серединой этих рек, ручьев, каналов и канав в таких случаях считается выравненная линия, которая одинаково удалена от соответствующих выравненных линий обоих берегов. Там, где нельзя точно определить эту линию берегов, серединой перечисленных в этом пункте пограничных проточных вод считается середина водной поверхности при среднем уровне воды.

4. Изменения, указанные в пункте 1 и 2 настоящей статьи, по мере надобности, совместно констатируются надлежательными властями обеих Сторон.

5. Изменения русла пограничной реки, ручья, канала или канавы вследствие природных явлений, влекущие за собой изменения территориальной принадлежности земельных угодий, населенных пунктов, имеющих ценность сооружений, построек и т. п., прохождение линии границы не изменяют, если Договаривающиеся Стороны не заключат о том специального соглашения.

6. Изменения в прохождении линии границы, упомянутые в пунктах 1 и 2 настоящей статьи, территориальной принадлежности островов на пограничных реках, отнесенных при демаркации границы к той или другой Стороне, не изменяют, если Договаривающиеся Стороны не заключат о том специального соглашения.

7. В случае изменений, указанных в пункте 5 настоящей статьи и невозможности принятия мер, указанных в пункте 4 статьи 16 настоящего Договора, линия границы, если бы она оказалась не проходящей более по реке, ручью, каналу или канаве, должна быть заново демаркирована на местности и определена в пограничных документах Смешанной Комиссии. При проведении этих работ линия границы, шедшая ранее по реке, ручью, каналу или канаве ломаной или кривой линией, может спрямляться.

### II. ПОГРАНИЧНЫЕ ЗНАКИ И СОДЕРЖАНИЕ ГРАНИЦЫ.

#### СТАТЬЯ 4.

1. Граница обозначена на местности пограничными знаками, состоящими:

а) на сухопутных участках границы — из двух столбов, по одному на каждой стороне линии границы, как правило на расстоянии 2,5 метра от нее, а на участке от пограничного знака № 1/141 до пограничного знака № 1/201 — из одного столба, установленного своим центром на самой линии границы. Между пограничными знаками № 1/140 и № 1/202 граница обозначена кроме того копцами, а в некоторых пунктах железными рельсами.

б) на участках, где граница проходит по рекам, ручьям, каналам или канавам — из двух столбов по одному на каждом берегу (а в некоторых пунктах на берегу и на острове), расположенных на различных расстояниях друг от друга, измеренных на местности.

в) В пунктах перехода линии границы с сухопутного участка на реку, ручей, канал или канаву (или с реки, ручья, канала, канавы — на сухопутный участок) — как правило, из трех столбов, распо-

ложенных на различных расстояниях друг от друга, измеренных на местности.

2. Характеристика каждого пограничного знака и его положение в отношении линии границы определяются соответствующими документами демаркации.

#### СТАТЬЯ 5.

1. Договаривающиеся Стороны примут меры к надлежащей охране пограничных знаков и будут привлекать к ответственности лиц, признанных виновными в перемещении, повреждении или уничтожении пограничных знаков.

2. Пограничные знаки, поврежденные или уничтоженные жителями другой Договаривающейся Стороны, исправляются или восстанавливаются за счет этой Стороны.

#### СТАТЬЯ 6.

1. Каждая из Договаривающихся Сторон будет содержать находящиеся на ее территории пограничные столбы в должном порядке. На участке границы от пограничного знака № 1/140 до пограничного знака № 1/202 пограничные столбы, расположенные на самой линии границы и обозначенные нечетными номерами, а также копы и части канавы, прилегающие к ним по ходу нумерации, содержатся в порядке Союзом ССР; пограничные столбы, обозначенные четными номерами и прилегающие к ним копы и части канавы — Германией.

2. О перемещении столбов с одного места на другое, замене одного столба другим, восстановлении утраченных или оказавшихся сваленными столбов, а также иных работах, связанных с переходом границы, надлежащие власти другой Стороны должны быть уведомлены не позже чем за 48 часов до начала работ с указанием времени, места и характера их.

На основании такого уведомления надлежащие власти другой Стороны обязаны выслать своих Представителей для участия в проводимых работах. Результаты работ должны быть зафиксированы Представителями этих властей в протоколах.

В случае возведения нового пограничного знака, взамен утраченного, должны составляться и подписываться документы по образцам документов демаркации. Другие работы по ремонту пограничных столбов, не упомянутые в этом пункте, производятся каждой Стороной самостоятельно, без участия другой Стороны.

3. При восстановлении или возведении пограничного столба следует обращать внимание, чтобы местоположение его не изменялось. Для этого надлежит руководствоваться документами демаркации, содержащиеся в них данные должны проверяться на месте контрольными измерениями. На водных участках границы, при восстановлении или возведении пограничных столбов, поврежденных или уничтоженных половодьем-ледоходом, прежнее местоположение их разрешается изменять и вновь устанавливать в точках, гарантирующих сохранность пограничных столбов.

4. вновь изготавливаемые пограничные столбы и копы должны соответствовать образцам, установленным документами демаркации.

5. Все расходы по содержанию пограничных столбов, копов и канав, в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, каждая из Договаривающихся Сторон покрывает за свой счет.

#### СТАТЬЯ 7.

1. На сухопутных участках границы, в полосе, шириной в 10 метров (по 5 метров в каждую сторону от линии границы) не должны находиться какие бы то ни было сооружения и постройки. Договаривающиеся Стороны примут меры к постепенному освобождению этой полосы от существующих ныне сооружений и построек и запретят возведение новых. На участке границы от пограничного знака № 1/140 до пограничного знака № 1/202 ширина пограничной полосы, подлежащая очистке, будет равна 1 метру в каждую сторону, считая от краев канавы. Надлежащие власти Договаривающихся Сторон по взаимному соглашению могут допускать исключения. Эти постановления не распространяются на сооружения и постройки, которые предназначены для охраны границы.

2. Пограничная полоса, указанная в пункте 1 настоящей статьи, каждой из Сторон должна, по мере надобности, очищаться от леса, кустарников и зарослей. Запашка земли в этой полосе не допускается. Надлежащие власти Договаривающихся Сторон сообщают друг другу о предстоящем начале работ по указанной очистке не позже чем за 48 часов. Представители надлежащих властей другой Договаривающейся Стороны имеют право присутствовать при этих работах.

#### СТАТЬЯ 8.

1. Надлежащие власти Договаривающихся Сторон обязаны следить за состоянием линии границы в соответствии с документами демаркации. Если указанные власти признают это необходимым, они совместно будут проверять состояние тех или иных участков границы.

2. Если данные измерений, помеченные в документах демаркации, не будут совпадать с данными, полученными путем совместных измерений на местности, и если будет установлено, что положение пограничных знаков не изменилось, решающими считаются данные измерений на местности.

3. Исправление или дополнения документов демаркации границы производятся по соглашению между Договаривающимися Сторонами и прилагаются к этим документам.

### III. ПУНКТЫ ПЕРЕХОДА ГРАНИЦЫ.

#### СТАТЬЯ 9.

1. Сообщение по железным и шоссейным дорогам, а также водным путям, пересекающим границу, и пункты перехода границы на этих путях, устанавливаются специальными соглашениями между Договаривающимися Сторонами.

2. У мест пересечения линии границы железными и шоссейными дорогами, а также водными путями, каждая из Договаривающихся Сторон устанавливает на своей территории и содержит в надлежащей исправности специальные знаки.

3. Договаривающиеся Стороны будут принимать меры к тому, чтобы железные и шоссейные дороги и водные пути, пересекающие границу, открытые для движения, содержались в исправном состоянии. Ремонт их производится каждой Договаривающейся Стороной за ее счет до линии границы.

#### СТАТЬЯ 10.

1. Открытые для движения мосты, пересекающие границу, содержатся в порядке и ремонтируются каждой Договаривающейся Стороной за ее счет до линии границы, обозначенной на мосту. О порядке и сроках ремонта надлежащие власти Договаривающихся Сторон соглашаются заблаговременно.

2. Каждая из Договаривающихся Сторон может, по мере надобности, производить технический осмотр частей пограничных мостов, плотин и шлюзов, расположенных на территории другой Стороны; надлежащие власти этой Стороны должны быть уведомлены не позже чем за 48 часов о предполагаемом осмотре, с указанием срока его начала, а по окончании осмотра — о его результатах.

#### СТАТЬЯ 11.

1. Лица, выехавшие официальным путем с территории одной из Договаривающихся Сторон, но не имеющие надлежащих документов, дающих право въезда на территорию другой Стороны, в случае немедленного их возврата должны быть приняты той Стороной, откуда они прибыли, хотя бы выезд их там был уже окончательно оформлен.

2. Правильность и наличие необходимых въездных документов будет определяться пограничными властями той Стороны, на территорию которой совершен въезд.

### IV. ПОГРАНИЧНЫЕ ВОДЫ И ПОРЯДОК ПОЛЬЗОВАНИЯ ИМИ.

#### СТАТЬЯ 12.

1. Все проточные и стоячие воды, по которым проходит или которые пересекает линия границы, считаются пограничными водами.

2. При пользовании пограничными водами каждая из Договаривающихся Сторон будет уважать соответствующие права и интересы другой Стороны.

#### СТАТЬЯ 13.

1. Договаривающиеся Стороны примут надлежащие меры к тому, чтобы при пользовании пограничными водами соблюдались постановления настоящего Договора.

2. На проточные и стоячие пограничные воды, пересекаемые границей, постановления настоящего Договора распространяются только в том случае, если невыполнение их может неблагоприятно отразиться на территории другой Договаривающейся Стороны.

#### СТАТЬЯ 14.

1. Пользование пограничными водами до линии границы допускается беспрепятственно каждой Договаривающейся Стороне.

2. На пограничных реках, где линия границы проходит по середине главного фарватера, пловучим средствам Договаривающихся Сторон предоставляется право пользования главным фарватером, независимо от прохождения по нему линии границы.

3. Постановления настоящей статьи не касаются порядка пользования пограничными водами со специальными целями, о которых между Договаривающимися Сторонами могут быть заключены отдельные соглашения.

4. Пловучие средства одной Договаривающейся Стороны, проходящие по главному фарватеру пограничной реки, с соблюдением правил, изложенных в статье 15 настоящего Договора, не могут быть задержаны властями другой стороны или принуждены становиться на якорь, на причал, а также подвергаться обыску или проверке документов.

5. Каждая из Договаривающихся Сторон осуществляет пограничный и таможенный надзор на водных участках границы, на своей территории, до линии границы.

#### СТАТЬЯ 15.

1. Пловучим средствам Договаривающихся Сторон разрешается плавание во всех пограничных проточных водах только от рассвета до наступления темноты, в остальное время они должны находиться на причале у своего берега или на якорь в своих водах.

2. Все пловучие средства, плавающие в пограничных проточных водах, должны быть снабжены соответствующими флагами своих государств и обозначены ясно видимыми с обоих берегов номерами белой или черной краской.

3. Пловучим средствам, проходящим по главному фарватеру пограничной реки, останавливаться на середине его запрещается.

#### СТАТЬЯ 16.

1. Договаривающиеся Стороны будут заботиться о том, чтобы пограничные воды содержались в порядке, особенно поскольку ненадлежащее содержание могло бы существенным образом отразиться на территории другой Стороны. Равным образом, они примут меры для предупреждения умышленных повреждений берегов пограничных рек, ручьев, каналов и канав.

2. Положение и направление проточных пограничных вод должно по возможности сохраняться в неизменном состоянии. С этой целью надлежащие власти Договаривающихся Сторон примут совместно необходимые меры к тому, чтобы устранить такие препятствия, которые могут вызвать изменения положения русла пограничных рек, ручьев, каналов и канав, а также затруднить естественный сток по ним воды. В случае производства необходимых для того совместных работ, соответствующие расходы распределяются поровну между обеими Договаривающимися Сторонами. Работы производятся в порядке, устанавливаемом надлежательными властями обеих Сторон.

3. В целях предупреждения изменения положения русла пограничных рек, ручьев, каналов и канав, берега их должны укрепляться там, где надлежащие власти Договаривающихся Сторон совместно признают это необходимым. Эти работы проводят и соответствующие расходы несет та Сторона, которой принадлежит берег.

4. В случае изменения положения русла пограничных рек, ручьев, каналов и канав естественным путем или в результате стихийного явления, Договаривающиеся Стороны обязаны совместно и на равных началах произвести исправление русла, если это будет признано необходимым их надлежательными властями.

(ПРОДОЛЖЕНИЕ СМ. 3 СТР.).



# ДОГОВОР

## между Союзом Советских Социалистических Республик и Германией

### о пограничных правовых отношениях.

(ПРОДОЛЖЕНИЕ. — НАЧАЛО СМ. 2 СТР.).

#### СТАТЬЯ 25.

1. Для горного дела и для работ по изысканию минеральных ископаемых, действительные правила той Стороны, на территории которой расположены места разработок.

2. Для обеспечения сохранности линии границы по обе ее стороны должны оставаться в качестве креплений полосы шириною в 20 метров, в которых работы, перечисленные в пункте 1 настоящей статьи, как правило, запрещаются и допускаются только в исключительных случаях по соглашению между надлежными властями Договаривающихся Сторон. Если в отдельных случаях оставление таких полос-креплений нецелесообразно, то надлежные власти Договаривающихся Сторон установят, по согласованию между собой, другие предохранительные мероприятия, обеспечивающие сохранность линии границы. Надлежащие власти другой Договаривающейся Стороны будут, по желанию, допускаться к осмотру упомянутых выше полос-креплений.

#### СТАТЬЯ 18.

1. Пограничные, проточные воды подлежат очистке на тех их участках, где это будет совместно признано необходимым надлежными властями Договаривающихся Сторон. В таких случаях расходы по очистке распределяются между обеими Договаривающимися Сторонами в равных долях.

2. При очистке тех участков пограничных вод, которые полностью находятся на территории одной из Договаривающихся Сторон, эта Сторона производит за свой счет по мере надобности.

3. При очистке пограничных проточных вод, извлеченные грунты и камни должны отбрасываться от берега на такое расстояние и разравниваться таким образом, чтобы не было опасности обвалов берега и засорения русла и чтобы сток воды при половодьях не затруднялся.

#### СТАТЬЯ 19.

Надлежащие власти Договаривающихся Сторон примут меры к содержанию пограничных вод в должной чистоте, чтобы не допустить загрязнения или загрязнения их кислотами и отбросами фабрично-заводских предприятий, замочки в них льна и конопля, а равно засорения всякими иными способами.

#### СТАТЬЯ 20.

1. Существующие на пограничных проточных водах мосты, плотины, шлюзы, дамбы и тому подобные сооружения сохраняются и могут эксплуатироваться, за исключением тех, снос которых будет признан необходимым надлежными властями обеих Договаривающихся Сторон.

2. В случае необходимости переоборудования или сноса сооружений, указанных в пункте 1 настоящей статьи, влекущего за собой изменение уровня воды на территории другой Договаривающейся Стороны, к соответствующим работам может быть приступлено лишь по получению на то согласия этой Стороны.

3. Возведение на пограничных проточных водах новых мостов, плотин, шлюзов, дамб и других гидротехнических сооружений производится только по соглашению между Договаривающимися Сторонами.

#### СТАТЬЯ 21.

Надлежащие власти Договаривающихся Сторон будут взаимно обмениваться сведениями об уровне и количестве воды и состоянии льдов на пограничных водах, если такие сведения могут служить для предотвращения опасностей, создаваемых наводнением или ледоходом. В случае необходимости, эти власти также уведомят о регулярной сигнализации во время половодья и ледоходов. Задержка в сообщении таких сведений или неприсылка их не могут являться основанием для предъявления требований о возмещении убытков, причиненных наводнением или ледоходом.

## V. РЫБОЛОВСТВО, ОХОТА, ЛЕСНОЕ ХОЗЯЙСТВО И ГОРНОЕ ДЕЛО.

#### СТАТЬЯ 22.

1. Жители каждой Договаривающейся Стороны могут заниматься ловлей рыбы в пограничных водах до линии границы по правилам, действующим на их территории, при условии запрещения:

а) применения взрывчатых, ядовитых и орудиях веществ, а также орудий всякого рода, калечущих рыбу, за исключением крючковых снастей;

б) ловли рыбы в пограничных проточных водах от заката до восхода солнца.

2. Охота и разведение рыбы в пограничных водах, а также запрет вылова отдельных видов рыбы на тех или иных участках, сроки рыболовства и другие мероприятия экономического характера, относящиеся к рыболовству, могут разрешаться специальными соглашениями между Договаривающимися Сторонами.

#### СТАТЬЯ 23.

1. Каждая из Договаривающихся Сторон будет следить за тем, чтобы существующие на ее территории правила охоты строго соблюдались вблизи линии границы. Этими правилами надлежные власти обеих Договаривающихся Сторон будут обмениваться.

2. По вопросам охраны зверя и птицы на отдельных участках границы и единообразных сроках запрещения охоты надлежные власти Договаривающихся Сторон будут взаимно улаживаться.

#### СТАТЬЯ 24.

1. На участках, прилегающих к линии границы, Договаривающиеся Стороны будут вести лесное хозяйство таким образом, чтобы не наносить ущерб лесному хозяйству другой Стороны.

2. Надлежащие власти Договаривающихся Сторон будут сообщать друг другу о вызванных явлениями природы неблагоприятных обстоятельствах, могущих отрицательно повлиять на лесное хозяйство другой Стороны.

3. Если, в силу природных явлений или при рубке леса, деревья падают на линию границы, то надлежные власти Договаривающихся Сторон примут меры к тому, чтобы лица, получившие разрешение на переход границы в соответствии со статьей 35 настоящего Договора, могли бы разделять эти деревья и увезти их на свою территорию.

В этих случаях транспортировка деревьев через границу свободна от всяких сборов и пошлин.

## VI. ПОГРАНИЧНЫЕ ВЛАСТИ.

#### СТАТЬЯ 26.

1. Надлежными властями, упомянутыми в настоящем Договоре, являются:

а) Со стороны Союза Советских Социалистических Республик — Представители по пограничным делам, их Заместители и Уполномоченные, указанные в Конвенции между Союзом ССР и Германией о порядке урегулирования пограничных конфликтов и инцидентов от 10 июня 1940 года.

б) Со стороны Германии — Регирунгспрезиденты или окружные начальники на границе.

2. Представители перечисленных выше надлежных властей германской стороны по всему объему их деятельности на основании этого Договора будут легитимированы Представителем Союза ССР по пограничным делам (Конвенция между Союзом ССР и Германией о порядке урегулирования пограничных конфликтов и инцидентов от 10 июня 1940 года).

3. Представители Германии по пограничным делам будут содействовать в передаче корреспонденции и поддержании иной связи между надлежными властями Договаривающихся Сторон.

#### СТАТЬЯ 27.

1. Точное наименование надлежных властей, перечисленных в статье 26 настоящего Договора, места их официального пребывания и участки деятельности устанавливаются Протоколом, прилагаемым к настоящему Договору.

2. Об изменении данных, указанных в вышеизложенном Протоколе, Договаривающиеся Стороны будут в каждом отдельном случае сообщать друг другу в дипломатическом порядке.

#### СТАТЬЯ 28.

Надлежащие власти Договаривающихся Сторон, на которые возложено выполнение постановлений настоящего Договора, состоят в непосредственных друг с другом сношениях.

#### СТАТЬЯ 29.

1. Заседания или встречи надлежных властей происходят по предложению одной из Сторон и по возможности в указанный в предложении срок. Ответ на приглашение должен даваться немедленно и во всяком случае не позднее 4-х суток с момента получения приглашения. Если предложенный срок заседания или встречи не может быть принят, следует сразу же в ответе предложить другой срок.

2. На заседаниях или при встречах надлежных властей могут участвовать секретари и переводчики, а в случае необходимости также эксперты каждой из Сторон.

#### СТАТЬЯ 30.

1. Заседания и встречи, упомянутые в статье 29 настоящего Договора, должны, как правило, происходить на территории той Стороны, по инициативе которой состоится заседание или встреча. Однако, надлежные власти могут отступить от этого принципа, если в пользу такого отступления говорят соображения целесообразности.

2. Заседания или встречи происходят под руководством той Стороны, на территории которой состоятся переговоры.

3. Повестка дня заседания должна быть предложена одновременно с приглашением и установлена путем предварительных переговоров или путем обмена письмами. В особых случаях, по взаимному соглашению, к рассмотрению могут быть приняты также и вопросы, не значащиеся на повестке дня.

#### СТАТЬЯ 31.

1. О каждом заседании надлежных властей составляется протокол, в котором должны быть кратко отражены ход заседания и принятые постановления.

2. Постановления с момента подписания протокола считаются для обеих Сторон обязательными.

3. Протоколы составляются в двух подлинных экземплярах каждый на государственных языках обеих Сторон.

#### СТАТЬЯ 32.

Отдельные вопросы могут быть разрешены путем переписки между надлежными властями, если ни одна из Сторон не настаивает на рассмотрении такого вопроса на заседании или при встрече.

#### СТАТЬЯ 33.

1. Постановления, совместно принятые надлежными властями обеих Сторон, исчерпывающие тот или иной вопрос, предусмотренный в настоящем Договоре, являются окончательными. Вопросы, по которым не достигнуто соглашение, передаются на разрешение в дипломатическом порядке.

2. Надлежные власти каждой Стороны имеют право по собственному усмотрению передать любой вопрос, имеющий особо важное значение, на разрешение в дипломатическом порядке, уведомив об этом надлежные власти другой Стороны.

#### СТАТЬЯ 34.

Надлежащие власти Договаривающихся Сторон обязаны в кратчайший срок сообщать друг другу о принятых мерах в соответствии с решениями, принятыми на заседании или при встрече.

#### СТАТЬЯ 35.

1. Для выполнения постановлений настоящего Договора границы могут переходить:

а) Представители Союза ССР по пограничным делам, их Заместители, Уполномоченные, секретари, переводчики, эксперты и технический персонал — на основании удостоверения, выданного и завизированного согласно Конвенции между Союзом ССР и Германией о порядке урегулирования пограничных конфликтов и инцидентов от 10 июня 1940 года.

б) Представители надлежных властей Германии, их секретари, переводчики, эксперты и технический персонал — на основании особого удостоверения, выданного Представителем по пограничным делам Германии (Конвенция между Союзом ССР и Германией о порядке урегулирования пограничных конфликтов и инцидентов от 10 июня 1940 года) и завизированного Представителем по пограничным делам Союза ССР (образец удостоверения в приложении).

2. Рабочие могут переходить границу только в сопровождении представителей надлежных властей. Особые удостоверения рабочим не выдается, их имена и фамилии заносятся в список, который должен быть подписан Представителем по пограничным делам одной Стороны и завизирован Представителем по пограничным делам другой Стороны.

#### СТАТЬЯ 36.

1. Переход границы лицами, указанными в статье 35 настоящего Договора, может совершаться в заранее обусловленном пункте. О дне и часе каждого перехода границы следует заблаговременно не позднее, чем за 12 часов вперед, уведомить ближайший орган пограничной охраны другой Стороны, который обязан выслать в пункт перехода своего сопровождающего.

2. Представители властей имеют право при переходе границы и пребывании на территории другой Стороны носить форму и оружие.

#### СТАТЬЯ 37.

Лица, перечисленные в статье 35 настоящего Договора, при переходе границы имеют право брать с собой без предварительного согласования с дру-

## ПРОТОКОЛ

### к договору между Союзом Советских Социалистических Республик и Германией о пограничных правовых отношениях.

Во исполнение статей 26 и 27 Договора между Союзом Советских Социалистических Республик и Германией о пограничных правовых отношениях, заключенного в городе Берлине 31 августа 1940 года, нижеподписавшиеся Уполномоченные Договаривающихся Сторон устанавливают, что надлежными властями являются:

**A. Со стороны Союза Советских Социалистических Республик:**

1. Начальник пограничной охраны Августовского района — Представитель Союза ССР по пограничным делам, с постоянным местопребыванием в городе Августов.

Его участок деятельности простирается от пограничного знака № 1/1 до пограничного знака № 1/184.

2. Начальник пограничной охраны Ломжинского района — Представитель Союза ССР по пограничным делам, с постоянным местопребыванием в городе Ломжа.

Его участок деятельности простирается от пограничного знака № 1/184 до пограничного знака № 1/118.

3. Начальник пограничной охраны Шепетовского района — Представитель Союза ССР по пограничным делам, с постоянным местопребыванием в городе Шепетово.

Его участок деятельности простирается от пограничного знака № 1/118 до пограничного знака № 1/102.

4. Начальник пограничной охраны Брестского района — Представитель Союза ССР по пограничным делам, с постоянным местопребыванием в городе Брест.

Его участок деятельности простирается от пограничного знака № 1/102 до пограничного знака № 1/294.

5. Начальник пограничной охраны Люблинского района — Представитель Союза ССР по пограничным делам, с постоянным местопребыванием в городе Люблин.

Его участок деятельности простирается от пограничного знака № 1/294 до пограничного знака № 1/421.

6. Начальник пограничной охраны Владимир-Волынского района — Представитель Союза ССР по пограничным делам, с постоянным местопребыванием в городе Владимир-Волынский.

Его участок деятельности простирается от пограничного знака № 1/421 до пограничного знака № 1/64.

7. Начальник пограничной охраны Рава-Русского района — Представитель Союза ССР по погранич-

ной Стороной беспощадно и без обложения другими сборами предметы, необходимые для проведения работ и личных надобностей и средства транспорта, с условием обратного их вывоза, а также предметы питания и табачные изделия, для личного пользования.

#### СТАТЬЯ 38.

1. Каждая из Договаривающихся Сторон обеспечивает персоналу другой Стороны, перечисленному в статье 35 настоящего Договора, возможность выполнения на ее территории функций, предусмотренных этим Договором.

2. Всем лицам, переходящим границу для исполнения постановлений настоящего Договора, гарантируется их личная неприкосновенность, а также неприкосновенность находящихся при них служебных бумаг.

#### СТАТЬЯ 39.

В случае закрытия границы для движения через нее на всем ее протяжении или отдельных участках, право перехода границы для выполнения постановлений настоящего Договора, а также Конвенции между Союзом ССР и Германией о порядке урегулирования пограничных конфликтов и инцидентов от 10 июня 1940 года, приостанавливается полностью или частично, по мере надобности, о чем должны быть предварительно уведомлены надлежные власти другой Стороны.

#### СТАТЬЯ 40.

Расходы по содержанию персонала, на который возложено выполнение постановлений настоящего Договора, несет каждая из Сторон самостоятельно.

## VII. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОСТАНОВЛЕНИЯ.

#### СТАТЬЯ 41.

Настоящий Договор подлежит ратификации. Обмен ратификационными грамотами состоится в городе Москве в возможно короткий срок. Договор вступает в силу с момента его ратификации.

#### СТАТЬЯ 42.

Настоящий Договор составлен в четырех экземплярах, из коих два на русском и два на немецком языках. Оба его текста имеют одинаковую силу.

В удостоверение всего изложенного Уполномоченные Договаривающихся Сторон подписали настоящий Договор и скрепили его своими печатями.

г. Берлин 31 августа 1940 года.

АЛЕКСАНДРОВ.

А. ЛЕОНТЬЕВ.

Reinhold v. SAUCKEN.

Dr. Walter CONRAD.

## ПРОТОКОЛ

### к договору между Союзом Советских Социалистических Республик и Германией о пограничных правовых отношениях.

ным делам, с постоянным местопребыванием в городе Рава-Руска.

Его участок деятельности простирается от пограничного знака № IV/64 до пограничного знака № V/34.

8. Начальник пограничной охраны Перемышльского района — Представитель Союза ССР по пограничным делам, с постоянным местопребыванием в городе Перемышль.

Его участок деятельности простирается от пограничного знака № V/34 до пограничного знака № V/205.

9. Начальник пограничной охраны Лисковского района — Представитель Союза ССР по пограничным делам, с постоянным местопребыванием в городе Лиско.

Его участок деятельности простирается от пограничного знака № V/205 до пограничного знака, обозначающего стык линий границ Союза Советских Социалистических Республик, Германии и Венгрии.

#### Б. Со стороны Германии:

1. Регирунгспрезидент в городе Гумбиннен. Его участок деятельности простирается от пограничного знака № 1/1 до пограничного знака № 1/140.

2. Регирунгспрезидент в городе Алленштейн. Его участок деятельности простирается от пограничного знака № 1/140 до пограничного знака № 1/1.

3. Регирунгспрезидент в городе Цихенау. Его участок деятельности простирается от пограничного знака № 1/1 до пограничного знака № 1/105.

4. Окружной начальник в городе Варшава. Его участок деятельности простирается от пограничного знака № 1/105 до пограничного знака № 1/93.

5. Окружной начальник в городе Люблин. Его участок деятельности простирается от пограничного знака № 1/93 до пограничного знака № V/69.

6. Окружной начальник в городе Краков. Его участок деятельности простирается от пограничного знака № V/69 до пограничного знака, обозначающего стык линий границ Союза Советских Социалистических Республик, Германии и Венгрии.

Настоящий Протокол составлен в 4-х подлинных экземплярах, из которых 2 на русском языке и 2 на немецком языке.

Оба текста имеют одинаковую силу.

В удостоверение всего изложенного Уполномоченные Договаривающихся Сторон подписали настоящий Протокол.

г. Берлин 31 августа 1940 г.

АЛЕКСАНДРОВ.

А. ЛЕОНТЬЕВ.

Reinhold v. SAUCKEN.

Dr. Walter CONRAD.

## ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЙ ПРОТОКОЛ

При заключении Договора между Союзом Советских Социалистических Республик и Германией о пограничных правовых отношениях нижеподписавшиеся Уполномоченные Договаривающихся Сторон приняли нижеследующие постановления, являющиеся неразрывной частью этого Договора.

#### По статье 1 Договора.

1. Документами демаркации являются:

а) «Протокол — описание прохождения линии государственной границы Союза Советских Социалистических Республик и государственной границы и границы интересов Германии от пограничного знака № 1/1 до пограничного знака на стыке границ Союза ССР, Германии и Венгрии, с перечисленными в нем приложениями».

б) «Карты государственной границы Союза Советских Социалистических Республик и государственной границы и границы интересов Германии от пограничного знака № 1/1 до пограничного знака на стыке границ Союза ССР, Германии и Венгрии».

масштаба — 1 : 25000 на 54 листах

масштаба — 1 : 5000 на 23 листах, с приложенными к ним промерами линии границы на 22 листах.

в) «Протоколы пограничных знаков государственной границы Союза Советских Социалистических Республик и государственной границы и границы интересов Германии».

(ОКОНЧАНИЕ СМ. 4 СТР.).



# ДОГОВОР между Союзом Советских Социалистических Республик и Германией о пограничных правовых отношениях.

(ОКОНЧАНИЕ. — НАЧАЛО СМ. 2 СТР.).

г) «Кроки пограничных знаков государственной границы Союза Советских Социалистических Республик и государственной границы и границы интересов Германии».

2. Мосты на пограничных реках и ручьях разделяются линией границы так, как это указано в документах демаркации.

## По статье 2 Договора.

1. На сухопутном участке границы от пограничного знака № 1/140 до пограничного знака № 1/202 при определении прохождения границы по прямой линии имеющиеся копы и рельсы приравнены к пограничным знакам.

2. Пограничными проточными водами считаются те участки рек, ручьев, каналов и канав, вдоль которых проходит линия границы.

3. При демаркации границы к судоходным рекам отнесены реки Буг и Нарев.

## По статье 3 Договора.

1. Документ, констатирующий изменение положения середины пограничных рек, ручьев, каналов и канав или середины главного фарватера судоходных рек, к основным документам демаркации не прилагается, а хранится надлежащими властями Договаривающихся Сторон, обслуживающими данный участок границы.

2. Реки, ручьи, каналы и канавы, в пределах участков, по которым проходит линия границы, считаются пограничными реками, ручьями, каналами и канавами.

3. Острова на пограничных реках территориально отнесены к той или другой Стороне в зависимости от их положения относительно линии границы и занумерованы в документах демаркации порядковой нумерацией по каждой реке отдельно.

4. В случаях изменения территориальной принадлежности островов, а также новой демаркации водных участков границы, связанной с изменениями русла пограничной реки, ручья, канала или канавы в соответствии с пунктами 5, 6 и 7 статьи 3 настоящего Договора, документы, составленные об этом Смешанной Комиссией, прилагаются к основным документам демаркации.

## По статье 6 Договора.

Обозначение линии границы по другой системе, которая не была принята при демаркации, и замена существующих пограничных столбов знаками нового типа может иметь место лишь по специальному соглашению обеих Договаривающихся Сторон.

## По статье 7 Договора.

Договаривающиеся Стороны будут заботиться о том, чтобы сооружения и постройки, как остающиеся, так и вновь возводимые в непосредственной близости к границе, отвечали требованиям противопожарных правил. Этими правилами надлежащие власти Договаривающихся Сторон обмениваются.

## По статье 11 Договора.

Постановления пункта 1 статьи 11 настоящего Договора не применяются к лицам, перешедшим границу нелегально.

## По статье 15 Договора.

Плавание в пограничных проточных водах начинается за 30 минут до восхода солнца и заканчивается спустя 30 минут после заката.

## По статье 26 Договора.

Если бы Конвенция между Союзом ССР и Германией о порядке урегулирования пограничных конфликтов и инцидентов от 10 июня 1940 года потеряла силу или была бы изменена, Договаривающиеся Стороны условятся о том, каким лицам в будущем будет передано выполнение функций, которые настоящим Договором возложены на представителей по пограничным делам.

## По статье 38 Договора.

Слова «Личная неприкосновенность» в русском тексте Договора соответствуют словам: «Persönliche Sicherheit und Unantastbarkeit» в немецком тексте Договора.

## По договору в целом.

Термины «пограничные проточные воды» в русском тексте соответствуют термину «Grenzwasserläufe» в немецком тексте Договора.

Настоящий Заключительный Протокол составлен в 4-х подлинных экземплярах, из которых 2 на русском языке и 2 на немецком языке. Оба его текста имеют одинаковую силу.

В удостоверение всего изложенного Уполномоченные Договаривающихся Сторон подписали настоящий Заключительный Протокол.

г. Берлин, 31 августа 1940 года.

АЛЕКСАНДРОВ.  
А. ЛЕОНТЬЕВ.

Reinhold v. SAUCKEN.  
Dr. Walter CONRAD.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

1 страница

ОБРАЗЕЦ  
(размер 15 × 10 см.)

**УДОСТОВЕРЕНИЕ**

Место  
для  
фотокарточки

Место  
печати

.....  
(Подпись владельца)

Договор о пограничных правовых отношениях между Союзом ССР и Германией ратифицирован Президиумом Верховного Совета СССР 5 декабря 1940 года.

Обмен ратификационными грамотами произведен в Москве 30 января 1941 года.

2

На основании статьи 35 Договора между Союзом Советских Социалистических Республик и Германией о пограничных правовых отношениях от 31 августа 1940 года:

.....  
(звание, фамилия, имя)

.....  
проживающий в .....

.....  
родившийся .....  
(число, месяц, год и место рождения)

.....  
являющийся .....  
(должность и место официального пребывания)

.....  
имеет право переходить советско-германскую границу в обе стороны на участке .....

.....  
(указываются №№ пограничных знаков участка, на котором разрешается переходить границы)

.....  
и находится в пограничной полосе Союза ССР.

Город ..... 194 .. г.

Представитель Германии по пограничным делам.

.....  
(фамилия)

.....  
(звание)

Место  
печати.

## НОВЫЙ ЗАКОН О ПОДОХОДНОМ НАЛОГЕ С КОЛХОЗОВ

Верховный Совет СССР на VIII Сессии принял новый Закон о подоходном налоге с колхозов и внес изменения в Закон о сельскохозяйственном налоге от 1 сентября 1939 года. Эти государственные акты отражают успехи, достигнутые социалистическим земледелием за годы 3-й пятилетки, свидетельствуют о дальнейшем укреплении колхозного строя, о росте доходов колхозов и зажиточности колхозников.

За период с 1935 по 1939 г.г. доходы колхозов, подлежащие обложению, выросли почти на 56 процентов и достигли 25,9 миллиарда рублей. Доходы на один колхозный двор в среднем по Союзу увеличились с 991 рубля в 1935 году до 1408 рублей в 1939 году, или на 42 процента. Особенно сильно увеличились за этот период доходы от животноводства и технических культур. Большой удельный вес в доходах колхозов составляют также доходы от колхозной торговли: в 1939 году они достигли 5 млрд. рублей вместо 1,8 млрд. рублей в 1935 году.

Рост доходов и изменение их структуры потребовали изменения порядка налогового обложения колхозов.

Основным недостатком действовавшей до сих пор системы обложения колхозов являлось то, что налог взимался в одинаковом размере (3 процента) со всего валового дохода, как натурального, так и денежного, независимо от характера его образования и назначения. Так, например, доходы от сдачи продукции государству в порядке обязательных поставок и контрактации, доходы от производственных предприятий и колхозной торговли облагались одной и той же ставкой. Натуральная часть доходов колхозов оценивалась по государственным заготовительным ценам, независимо от того, куда продукция направлялась, т. е. на общественные нужды колхоза или распределялась по трудоям.

Такой порядок приводил к относительно более высокому обложению доходов колхозов, полученных от сдачи продукции государству, нежели доходов от реализации продукции на колхозном рынке и, следовательно, не стимулировал выполнения колхозами обязательств перед государством.

Действовавший порядок обложения не содействовал развитию животноводства в колхозах, поскольку продукция, идущая на корм скоту, находящемуся в колхозных фермах, не только не облагалась из облагаемого дохода, но по существу облагалась дважды: один раз в доходах от растениеводства и повторно — в доходах от животноводства.

Новый Закон коренным образом меняет систему обложения колхозов. Не подлежат обложению налогом все суммы, полученные колхозом от сдачи продуктов государству по обязательным поставкам, фураж, расходуемый на корм скоту колхозных ферм, продукция и денежные суммы, израсходованные на оплату работ МТС, суммы, вырученные от продажи рабочего и продуктивного скота и зачисленные на счет капиталовложений, и суммы,

полученные от продажи лошадей для Красной Армии. Не включаются также в облагаемый доход производственные затраты деньгами и натурой в подсобных предприятиях колхозов и суммы страхового возмещения, полученные от органов госстраха за погибшие вследствие стихийных бедствий имущество и посевы.

Доходы, подлежащие согласно новому Закону обложению, будут облагаться дифференцированно. По льготной, против других доходов, ставке — в размере 4-х процентов будут облагаться доходы, полученные от продажи государству (в порядке закупок и контрактации) технических культур, плодов, ягод, винограда и других сельскохозяйственных продуктов, скота, а также доходы от продукции, использованной на внутрихозяйственные нужды, а именно: семенной основной и страховой фонды, продовольственный страховой фонд, фонд помощи инвалидам, на содержание детских яслей, сирот и другие натуральные фонды.

Доходы от продажи на колхозном рынке продуктов и несельскохозяйственных изделий подсобных предприятий колхоза, а также все прочие доходные поступления, в том числе и доходы от продукции, распределенной среди колхозников, будут облагаться ставкой в размере 8 процентов. При этом продукция, используемая на общественные нужды колхоза, будет оцениваться по государственным заготовительным ценам, а распределяемая среди колхозников — по закупочным ценам.

Новая система подоходного налога устранила существовавшую ранее несправедливость в обложении колхозов и будет стимулировать выполнение колхозами своих обязательств перед государством. Вместе с тем она будет способствовать дальнейшему развитию животноводства и технических культур.

Новый Закон о подоходном налоге предоставляет колхозам ряд льгот. Совершенно освобождаются от обложения колхозы, организованные из хозяйств переселенцев, а также колхозы, принявшие в свой состав переселенцев. Согласно статье 12-й Закона Совету Народных Комиссаров СССР предоставляется право освобождать колхозы от уплаты подоходного налога в целях стимулирования развития отдельных отраслей народного хозяйства.

Областным и районным исполнительным комитетам Советов депутатов трудящихся дано право предоставлять отсрочку в уплате налога колхозам, пострадавшим от стихийных бедствий. По решениям СНК союзных республик такие колхозы могут быть полностью или частично освобождены от уплаты налога.

Новый Закон сыграет большую роль в деле дальнейшего улучшения учета и отчетности в колхозах. Обложение не по валовому доходу несомненно потребует от финорганов более детальной и глубокой проверки годовых отчетов колхозов.

Налог будет исчисляться по доходам за предше-

ствующий год на основе данных годовых отчетов, которые правления колхозов должны представлять не позднее 1 марта. Финорганам до начисления налога необходимо тщательно проверить отчеты по книгам счетоводства и первичным документам колхоза, а также просматривать заключения ревизионных комиссий и земельных органов по отчетам. О результатах проверки отчетов должны составляться заключения, в которых необходимо отмечать все выявленные неправильности и ошибки. О нарушениях финансовой дисциплины финорганы обязаны доложить исполкому районного или городского Совета депутатов трудящихся.

Необходимо иметь в виду, что вновь организованные колхозы, не имеющие доходов в предшествующем году, к уплате подоходного налога не привлекаются. Укрупненные колхозы, образовавшиеся путем слияния нескольких артелей, уплачивают налог по доходам, указанным в отчетах колхозов, из которых они образовались. Разукрупненные колхозы платят налог по доходам, указанным в отчетах разукрупненных колхозов. В последнем случае исчисленная сумма налога распределяется между вновь образованными колхозами пропорционально числу членов, вошедших в состав вновь образованных колхозов.

Верховный Совет СССР внес также изменения в нормы доходности по обложению сельскохозяйственным налогом доходов колхозников от личного хозяйства. Эти изменения вызваны тем, что действовавшие до сих пор нормы, установленные исходя из уровня цен на колхозном рынке в 1937—1938 г.г., сильно устарели и не соответствуют возросшим доходам колхозников.

Вместе с изменениями норм доходности внесены поправки и в ставки обложения сельскохозяйственным налогом как колхозников, так и единоличников.

В связи с новыми (средними по республикам) нормами доходности, важнейшей задачей Советов Народных Комиссаров и финорганов республик является установление порайонных норм доходности. Эта работа должна быть проведена в ближайшее время.

Принятый Верховным Советом СССР Закон о подоходном налоге с колхозов и изменения к Закону о сельскохозяйственном налоге от 1 сентября 1939 года направлены на решение задач, которые поставлены партией и правительством перед колхозной деревней. Закон о подоходном налоге будет способствовать дальнейшему подъему социалистического земледелия, укреплению колхозного строя.

Задача финансовых органов заключается в том, чтобы по-большевистски провести в жизнь эти законы, обеспечить полное выполнение утвержденного Верховным Советом СССР государственного бюджета на 1941 год.

Г. МАРЬЯХИН.

Начальник Управления налогов  
и сборов Наркомфина СССР.

## Информационные сообщения

### ОБРАЗОВАНИЕ РАЙОНОВ

Указами Президиума Верховного Совета РСФСР от 18 января и 7 февраля 1941 года образованы районы:

1. Сталинский и Кировский в городе Иркутске, Иркутской области.

2. Сосново-Солонечский, с центром в селе Сосновый Солонец, Куйбышевской области. В состав района включены 9 сельских советов, выделенных из Молотовского района.

3. Кировский в городе Молотове. Район образован за счет включения в городскую черту города Молотова рабочего поселка Закамска пригородной зоны города Краснокамска и поселков, объединяемых Закамским поселковым советом.

Указом Президиума Верховного Совета Азербайджанской ССР от 25 января 1941 г. образован Кишиневский район в городе Баку за счет разукрупнения Шаумяновского и Дзержинского городских районов.

Указом Президиума Верховного Совета Казахской ССР от 28 декабря 1940 года образован Осакаровский район в Карагандинской области, с центром в селе Осакаровка. В состав района включены: 3 сельских совета, выделенные из Тельмановского района, 1 сельский совет — из Нуринаевского района, Карагандинской области, и 1 сельский совет, перечисленный из Вишневого района, Акмолинской области.

### ПЕРЕИМЕНОВАНИЕ ГОРОДА МЫСОВСК

Указом Президиума Верховного Совета РСФСР от 18 января 1941 года город Мысовск, Кабанского аймака, Бурят-Монгольской АССР, переименован в город Бабушкин.

### ПЕРЕНОС ЦЕНТРА ПРЖЕВАЛЬСКОГО РАЙОНА

Указом Президиума Верховного Совета Киргизской ССР от 27 августа 1940 года центр Пржевальского района, Иссык-Кульской области, перенесен из города Пржевальск в селение Теплоключенку.

### ПРЕОБРАЗОВАНИЕ ОТДЕЛЬНЫХ РАБОЧИХ ПОСЕЛКОВ И НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТОВ В ГОРОДА

Указом Президиума Верховного Совета РСФСР от 18 января 1941 года рабочий поселок Советская Гавань, Советского района, Приморского края, отнесен к разряду городов краевого подчинения, с сохранением прежнего наименования. Советско-Гаванскому городскому Совету депутатов трудящихся подчинены в административно-хозяйственном отношении Иннокентьевский рабочий поселок, рабочий поселок Нельма и 5 сельских советов Советского района.

Указом Президиума Верховного Совета Украинской ССР от 4 февраля 1941 года отнесены к разряду городов районного подчинения следующие населенные пункты:

а) поселок городского типа Канев, Каневского района, Киевской области, с сохранением прежнего наименования. В городскую черту города Канев включено село Костянец, Каневского района;

б) поселок городского типа Ананьев, Ананьевского района, Одесской области, с сохранением прежнего наименования.

Указом Президиума Верховного Совета Казахской ССР от 17 января 1941 года отнесен к разряду городов рабочий поселок Зырянск, Зырянского района, Восточно-Казахстанской области, с сохранением прежнего наименования.

Указом Президиума Верховного Совета Украинской ССР от 29 января 1941 года отнесен в разряд городов районного подчинения поселок городского типа Монастырка, Монастырского района, Тарнопольской области, с сохранением прежнего наименования.

### ПЕРЕЧИСЛЕНИЕ ОТДЕЛЬНЫХ СЕЛЬСКИХ СОВЕТОВ И НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТОВ ИЗ РАЙОНА В РАЙОН

Указом Президиума Верховного Совета Молдавской АССР от 25 января 1941 года Михайловский сельский совет и прилегающие к нему населенные пункты Сюндук и станция Скиноссы перечислены из Романовского района в состав Чимишлийского района, Бендерского уезда.

Указом Президиума Верховного Совета Украинской ССР от 30 января 1941 года Архангельский сельский совет перечислен из Дзержинского района в состав Авдеевского района, Сталинской области.

Указами Президиума Верховного Совета Украинской ССР от 4 и 11 февраля 1941 года перечислены из района в район следующие сельские советы и населенные пункты:

а) Бригадировский сельский совет — из Велико-Багачанского района в состав Хорольского района, Полтавской области;

б) Мало-Михайловский сельский совет — из Солонянского района в состав Криничанского района, Днепровской области;

в) населенный пункт Бломенталь — из Куйбышевского района, Запорожской области, в состав Старо-Керменчикского района, Сталинской области;

г) село Бортички — из Броварского района в состав Бориспольского района, Киевской области;

д) населенный пункт Новая Терновка — из Ново-Бугского района в состав Привольянского района, Николаевской области;

е) населенный пункт Львов — из Арбузинского района в состав Первомайского района, Одесской области.

### УПРАЗДНЕНИЕ СОВЕТСКОГО РАЙОНА В ПРИМОРСКОМ КРАЕ

Указом Президиума Верховного Совета РСФСР от 18 января 1941 года упразднен Советский район, Приморского края.

### РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ

Издатель: ВЕРХОВНЫЙ СОВЕТ СССР